

<<top panel>>

S.C. Johnson® (logo)

**Raid® Fumigateur  
Brume De Fumigation**

SOLIDE  
PAQUET TRIPLE

Pénètre profondément pour tuer les fourmis, mouches domestiques, moustiques, coquerelles et puces là où elles se cachent

<<front panel>>

S.C. Johnson® (logo)

Raid® Fumigateur  
Brume De Fumigation

- FUMÉE PÉNÉTRANTE
- ATTEINT LES FOURMIS, MOUCHES DOMESTIQUES, MOUSTIQUES, COQUERELLES ET PUCES LÀ OÙ ELLES SE CACHENT
- AUCUN RÉSIDU HUILEUX

USAGE DOMESTIQUE  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
ATTENTION - IRRITE LES YEUX  
LIRE L'ÉTIQUETTE SUR LE CONTENANT ET SUR LA BOÎTE AVANT L'EMPLOI

GARANTIE :  
Perméthrine 12,6 %  
N°D'HOM. 25167 LOI P.A.

®Marque canadienne déposée de S.C. JOHNSON & SON, Inc. Utilisateur autorisé de  
S.C. JOHNSON ET FILS, LIMITÉE, 1 WEBSTER STREET, BRANTFORD, (ON)  
CANADA N3T 5R1  
1-800-558-5566

PAQUET TRIPLE  
CONTIENT 3 UNITÉS (9,9 g ch.)

<<right side panel>>

S.C. Johnson® (logo)

**Raid® Fumigateur  
Brume De Fumigation**

PAQUET TRIPLE

- FUMÉE PÉNÉTRANTE
- ATTEINT LES FOURMIS, MOUCHES DOMESTIQUES, MOUSTIQUES, COQUERELLES ET PUCES LÀ OÙ ELLES SE CACHENT
- AUCUN RÉSIDU HUILEUX

#### USAGE DOMESTIQUE

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

ATTENTION - IRRITE LES YEUX

LIRE L'ÉTIQUETTE SUR LE CONTENANT ET SUR LA BOÎTE AVANT L'EMPLOI

GARANTIE : Permethrine 12,6 % N° D'HOM. 25167 LOI P.A.

®Marque canadienne déposée de S.C. JOHNSON & SON, Inc. Utilisateur autorisé de S.C. JOHNSON ET FILS, LIMITÉE, 1 WEBSTER STREET, BRANTFORD, (ON)

CANADA N3T 5R1

1-800-558-5566

CONTIENT 3 UNITÉS (9,9 g ch.)

<<left side panel>>

Pénètre profondément pour tuer efficacement les insectes

Le Fumigateur/Brume de fumigation Raid® produit une fumée insecticide pénétrante, qui atteint les coquerelles (blattes) et les puces et les tue instantanément. Il est également efficace contre les mouches, les moustiques et les fourmis. Une fois le produit activé, un nuage de fumée blanche et sèche se répand dans toute la pièce. La fumée insecticide reste en suspension dans l'air pendant les 3 heures de traitement; elle pénètre profondément jusque dans les fentes et les fissures, sous les meubles et les électroménagers, tuant les insectes là où ils se cachent. C'est pourquoi le produit est aussi efficace! Le Fumigateur/Brume de fumigation Raid® s'utilise dans la cuisine, le séjour, le grenier, le sous-sol et le coin des animaux. Une boîte suffit pour traiter une pièce de 5 m (18 pi) x 6 m (20 pi). Pour des résultats optimaux : attendre 3 heures avant d'ouvrir les pièces après le traitement.

Ne pas utiliser le produit dans une armoire ni sous un comptoir ou une table. Ne pas s'en servir dans une pièce de moins de 2,8 m<sup>3</sup> (100 pi<sup>3</sup>). Pour les pièces plus petites, utiliser un autre produit, comme le système Raid® pour la maison et le jardin ou le système Raid® contre les insectes rampants.

- Contrôle les infestations • Déloge les insectes et les tue instantanément
- Pratique; facile à utiliser • Brumisation retardée - permettant de quitter la pièce
- Ne laisse aucun résidu huileux • Parfum frais • Ne tache pas

#### PRÉCAUTIONS :

AVERTISSEMENT : Nocif si avalé ou si absorbé par la peau. Irrite les yeux. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Éviter d'inhaler la fumée. Ne pas rester dans les pièces pendant le traitement. Ventiler les espaces clos avant d'y retourner. Éviter de contaminer les aliments. Couvrir et débrancher les aquariums. Sortir plantes,

animaux et oiseaux avant d'utiliser le produit. Se laver les mains à l'eau et au savon après avoir manipulé le produit. Si les problèmes d'infestation persistent, appeler des exterminateurs professionnels.

#### PREMIERS SOINS :

En cas d'ingestion : Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente.

En cas de contact avec les yeux: Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement .

En cas d'inhalation : Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

En cas de contact avec la peau ou les vêtements: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.

Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une attention médicale.

RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES : Administrer un traitement symptomatique.

#### RISQUES DE NATURE PHYSIQUE ET CHIMIQUE :

Lorsque la boîte de métal entre en contact avec l'eau, elle devient chaude et reste chaude pendant 30 minutes. Ceci est normal. Pour éviter les brûlures cutanées, ne pas toucher à la boîte durant cette période. Le contenant en plastique résistant à la chaleur protège la surface où il est déposé.

Questions ou commentaires? Composer le 800-558-5566, ou écrire à Helen Johnson.

®Marque canadienne déposée de S.C. Johnson & Son, Inc. Utilisateur autorisé S.C. JOHNSON ET FILS, LIMITÉE, 1 WEBSTER STREET, BRANTFORD, ON., CANADA, N3T 5R1  
Le produit est fabriqué et commercialisé sous licence de Earth Chemical Co., Ltd.- Japon. Brevet n° 4171340

<<back panel>>

S.C. Johnson® (logo)  
Raid® Fumigateur  
Brume De Fumigation

(ILLUSTRATIONS 2A et 2B)  
N'OUVRIR QU'AU MOMENT D'UTILISER

#### MODE D'EMPLOI :

1. Préparation des lieux : ouvrir armoires, placards, tiroirs, garde-robes et portes dans les pièces à traiter. ENLEVER ou couvrir : aliments, vaisselle et ustensiles exposés; matériel et surfaces servant à la préparation des aliments (on peut utiliser des journaux). ENLEVER plantes, animaux et oiseaux. Enlever ou couvrir hermétiquement bacs à poissons et aquariums. Couper la circulation d'air dans les aquariums. FERMER portes et fenêtres extérieures. ÉTEINDRE ventilateurs et climatiseurs et débrancher temporairement les détecteurs de fumée. ÉTEINDRE toutes les lumières avant de quitter la pièce.

2. Préparation du contenant :

(2.A) Détacher la languette en papier aluminium du contenant en plastique.

(2.B) Sortir la boîte de métal du contenant.

3. Verser de l'eau jusqu'à la ligne près de la base du contenant. NE PAS TROP REMPLIR. Placer le contenant sur le sol, au centre de la pièce.

4. Remettre la boîte de métal dans le contenant en plastique. NE PAS INSÉRER LA BOÎTE À L'ENVERS.

5. La fumigation débute au bout de 1-2 minute(s). Sortir immédiatement de la pièce et laisser les portes et fenêtres extérieures fermées pendant 3 heures.

#### APRÈS LE TRAITEMENT

6. Avant de réintégrer les lieux, ouvrir toutes les portes et les fenêtres et laisser aérer pendant 30 minutes.

7. REBRANCHER LES DÉTECTEURS DE FUMÉE ET LES AQUARIUMS.

8. Balayer et éliminer les insectes morts.

9. Laver à l'eau et au savon les surfaces servant à la préparation des aliments.

ENTREPOSAGE : Entreposer les unités inutilisées dans la boîte extérieure, dans un endroit sec auquel les enfants n'ont pas accès.

ÉLIMINATION : Ne pas réutiliser le contenant. Envelopper les contenants usés et les jeter avec les ordures ménagères.

<<label on metal canister>>

PLACER DANS LE CONTENANT EN PLASTIQUE  
EN RESPECTANT LE SENS DE LA FLÈCHE. (ARROW GRAPHIC)

Raid® Fumigateur  
Brume De Fumigation  
9.9 g

• FUMÉE PÉNÉTRANTE • ATTEINT LES COQUERELLES (BLATTES) ET PUCES LÀ OÙ ELLES SE CACHENT • AUCUN RÉSIDU HUILEUX

USAGE DOMESTIQUE

GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS  
ATTENTION : IRRITE LES YEUX  
LIRE L'ÉTIQUETTE SUR LE CONTENANT ET SUR LA BOÎTE AVANT L'EMPLOI  
GARANTIE : Perméthrine 12,6 %  
No D'HOM. 25167 LOI P.A.

S.C. JOHNSON (Logo)

**PRÉCAUTIONS : AVERTISSEMENT :** Nocif si avalé ou si absorbé par la peau. Irrite les yeux. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Éviter d'inhaler la fumée. Ne pas rester dans la pièce durant le traitement. Ventiler les espaces clos avant d'y retourner. Éviter de contaminer les aliments. Couvrir et débrancher les aquariums. Sortir plantes, animaux et oiseaux avant d'utiliser le produit. Se laver les mains à l'eau et au savon après avoir manipulé le produit.

**PREMIERS SOINS :** En cas d'ingestion : Appeler un centre anti-poison ou un médecin immédiatement pour obtenir des conseils sur le traitement. Faire boire un verre d'eau à petites gorgées si la personne empoisonnée est capable d'avaler. Ne pas faire vomir à moins d'avoir reçu le conseil de procéder ainsi par le centre anti-poison ou le médecin. Ne rien administrer par la bouche à une personne inconsciente. En cas de contact avec les yeux: Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Le cas échéant, retirer les lentilles cornéennes au bout de 5 minutes et continuer de rincer l'oeil. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. En cas d'inhalation : Déplacer la personne vers une source d'air frais. Si la personne ne respire pas, appeler le 911 ou une ambulance, puis pratiquer la respiration artificielle, de préférence le bouche-à-bouche, si possible. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement. En cas de contact avec la peau ou les vêtements: Enlever tous les vêtements contaminés. Rincer immédiatement la peau à grande eau pendant 15 à 20 minutes. Appeler un centre anti-poison ou un médecin pour obtenir des conseils sur le traitement.  
Emporter le contenant, l'étiquette ou prendre note du nom du produit et de son numéro d'homologation lorsqu'on cherche à obtenir une attention médicale.

**RENSEIGNEMENTS TOXICOLOGIQUES :** Administrer un traitement symptomatique.

**RISQUES DE NATURE PHYSIQUE ET CHIMIQUE :** Lorsque la boîte de métal entre en contact avec l'eau, elle devient chaude et reste chaude pendant 30 minutes. Ceci est normal. Pour éviter les brûlures cutanées, ne pas toucher à la boîte durant cette période. Le contenant en plastique résistant à la chaleur protège la surface où il est déposé.

**ÉLIMINATION :** Ne pas réutiliser le contenant. Envelopper les contenants usés et les jeter avec les ordures ménagères.

®Marque canadienne déposée de S.C. Johnson & Son, Inc. utilisateur autorisé de S.C. JOHNSON ET FILS, LIMITÉE, 1 WEBSTER STREET, BRANTFORD ON, CANADA N3T 5R1

\*\*\*\*\*

Le présent service de transcription d'étiquettes est offert par l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire afin de faciliter la recherche des renseignements qui apparaissent sur les étiquettes. Les renseignements fournis ne remplacent pas les étiquettes officielles en papier. L'ARLA ne fournit pas d'assurance ou de garantie que les renseignements obtenus de ce service sont exacts et courants et, par conséquent, n'assume aucune responsabilité relativement à des pertes résultant, directement ou indirectement, de l'utilisation de ce service.